



ইন্দ্ৰ মুভিটোনেৰ সামাজিক  
কথাচিত্ৰ

# পথিক





## —সংগঠনকারী—

চিত্র-নাট্য ও পরিচালনা : চাক রায়  
 কথা ও কাহিনী : : : মণি ঘোষ  
 আলোক চিত্র-শিল্পী : : অজয় কর  
 শব্দ যত্নী : : : গৌর দাস  
 সম্পাদনা : : : সাময়িকী  
 রসায়নাগার অধ্যক্ষ : : বি, পি, ম্যাডান  
 কারু শিল্পী : : : পাঁচগোপাল দে  
 হিংস্র চিত্র : : : গোপাল চক্রবর্তী  
 প্রচার-শিল্পী : : : অজিত মেন

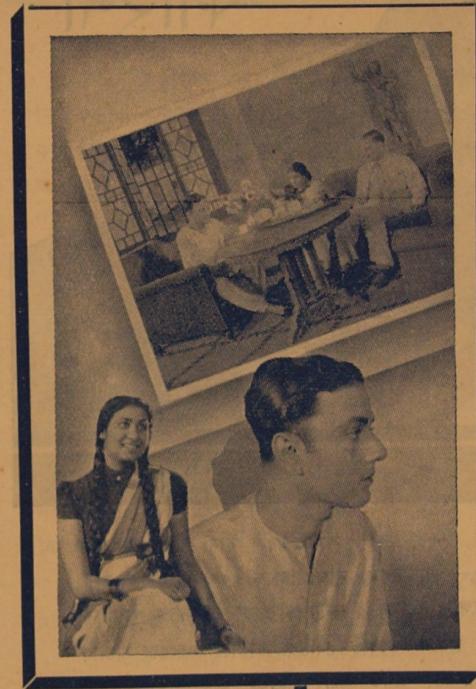


চিত্র-পরিবেশক :

রায় সাহেব চন্দনমল ইন্ডুস্ট্রি'স

অং দিনাংগ স্ট্রিট, কলিকাতা

ফোন : বি, বি, ৪৯৭



## শিল্পী পরিচয়

জীবন	:	:	দীরাজ ভট্টাচার্য
মা	:	:	মনোরমা
রেবা	:	:	শিলা হালদার
নন্দা	:	:	রমলা
নন্দার মা	:	:	রাজলক্ষ্মী
বৈরাগী	:	:	মনোরঞ্জন লাহিড়ী
অবনী	:	:	ভোলা মুখাজ্জী (এ)
জামাইবাবু	:	:	সত্তা মুখাজ্জী
দিনি	:	:	সুহাসিনী

—অন্তর্ভুক্ত চরিত্রে—

চল্লিকা, ইলা, পারল, দিজেন, বিজয়,  
 ধীরেন এবং আরও অনেকে।

# କାହିନୀ



M.Jan

ତରଣୀ ରେବା, ଶୁନ୍ଦରୀ ରେବା, ସଂକ୍ଷାର-ଦୋୟ ହିନା ବିଂଶ ଶତାବ୍ଦୀର  
ଆୟୁନିକା ରେବା,—ଚଳନ, ବଲନ, ସାଞ୍ଜପୋୟାକେ ଏକଥାନା ଧାରାଲ ଛୁରି  
ଦେନ; ଆର ସଦେ ତାର ସହରେ ନବୀନ ଡାକ୍ତାରଦେର ଅଗ୍ରତମ ଶାସ୍ତ୍ରମତି  
ସ୍ଵର୍କ ଅବନୀ। ହଜନେ ଚଲେଛେ ମୋଟର ଚାଲିଯେ ସହରେ ସୌମାନୀ  
ଛାଡ଼ିଯେ। ସଂସାରେ ପଥେଓ ଏବା ହଟିତେଇ ହବେ ସାଥା, ଏମନି  
ଏକଟା ବୋର୍ଦାପଢ଼ା ହୟେ ଆଛେ। ଏମନ ସମୟ ହଠାଏ ଅବନୀର  
ଗାଡ଼ିର କଳ ବିକଳ ହୟ, କୋନ ଏକ ଗ୍ରାମେ କାହାକାହି ଏସେ।  
ରେବାର ମୁଖେ ହଶ୍ଚିଷ୍ଟାର ଛାଯା ଥିଲେ ଆସେ,.....

“.....କୀ କେଳେକ୍ଷାରୀ ବଲତ ସନ୍ଦର୍ଭ ଭେତର କୋଳକାତାଯ ନା  
ଦିଲାତେ ଦିଦି, ଜ୍ଞାନାଇବାରୁ ସବ ଭାବରେ କି ?”

ଏହି ସମଭାବ ସମାଧାନ କରେ, ଏକଟି ହୃଦୟର ଗ୍ରାମ ସ୍ଵର୍କ—  
ନାମ ତାର ଜୀବନ। ସେ ବଲେ ଜ୍ଞାନାଇବାର ବାବୁରେ ମୋଟର ଗାଡ଼ିଟା  
ପାଓଯା ଦେବେ ପାରେ ହେତୁ ବା। ପରେ ଦେଖା ଯାଏ ଜୀବନଙ୍କ  
ଗ୍ରାମେ ଜ୍ଞାନାଇବା, ଆର ସହରେ ବଡ଼ଲୋକଦେର ମଧ୍ୟେ ନିତାନ୍ତ  
ଅପରିଚିତ ନର ଦେ। ତାର ଗାଁରେ ଏସେ ଥାକାର କାରଣ୍ଟାଓ ଦେଖା  
ଗେଲ ଏକଟି ଦେରେ...ନାମ ତାର ନନ୍ଦା,.....ଚଞ୍ଜଳୀ ପାହାଡ଼ି  
ବରଣ—ଦିନରାତ କାପୋଲୀ ରେଖାୟ ତର ତର କରେ ନେଚେ ଚଲେଛେ।

ଏକଟା ଅପରିଚିତ ମେଘେକେ ଉପଧାଜକ ହୟେ ବାଢ଼ିତେ  
ନିଯିର ଆସା ନନ୍ଦାର ମୋଟେଇ ତାଳ ଲାଗେନା ଆର କୋନ  
କଥା ମନେ ହଲେ ମେଟା ମୁଖେ ନା ବଲାର ଭେତର ଯେ  
ଆୟୁନିକତା ଆଛେ ଦେ ତା ଶେଖେନି। ଜୀବନ ବଲେ,—  
“କୀ କରି ବଲ, ବେଚାରାରା ବିପଦେ ପଡ଼େଛେ !”

ନନ୍ଦା ବଲେ, ତାଦେରଓ ବିପଦ କମ ନଥ। ପାଇଁର  
ଲୋକେରା ରୋଜ ଏସେ ତାର ମାକେ ଶାସିଯେ ଯାଏ, ଆଜଙ୍କ  
ଯା ତା ବଲେ ଗେଛେ। ଜୀବନ ହାସେ, ବଲେ,—“ତୟ କି ?”

ଦେଇତ ଗ୍ରାମେ ଜ୍ଞାନାଇବା। ନନ୍ଦାର ମନେର ଭେତରଟା  
କେମନ କରେ ଓଠେ ଯେନ—ମେ ବାଧା ଦିଯେ ବଲେ,—

“ତୁମ ଯେବେନା, ଆର କାଉକେ ଦିଯେ ଓଦେର ପାଟିଯେ ଦାଉ”  
ତବୁ ଜୀବନ ଚଲେ ଯାଏ—ଆର ଦେ ରାତେଇ; ସର ପୁଡ଼େ  
ନନ୍ଦା ଆର ତାର ମା ଗୃହହାରା ହୟେ ବେରିଯେ ପଡ଼େ  
ନିରଦେଶର ପଥେ।

ସମସ୍ତ ଗ୍ରାମ ତୋଳପାର କରେଓ ନନ୍ଦାର କୋନ ଖୋଜ  
ନା ପେଯେ ଜୀବନ ଏସେ ତାର ମାର କାହେ କେଂଦେ ପଡ଼େ...

“ଏ ତାର ଅଭାସ ଅଭିମାନ ମା,—କୋଥାଯ ଦେ  
ଅଭିମାନ କରେ ଲୁକିଯେ ରହିଲ ? ଏତ ବଡ ପୃଥିବୀତେ  
କୋଥାଯ ତାକେ ସୁଜେ ପାବ ଆମି ?”





মা বলেন,—“নিয়তি।  
তার বিরক্তে মানুষের  
কোন জোরই টেকে না  
থোকা !”

নন্দার মাও বলে,—  
“ওরে ছাড় তোর এ

অভিমান নইলে আমি যে মরেও শাস্তি পাব না” তবুও নন্দা  
অটল।

এদিকে রেবা আসে সাধনা দিতে। আহা—তাদের  
জয়ই না জীবন ব্যবৰ এই বিপদ। নন্দাকে কেন্দ্ৰ  
কৰেই এদের ঘনিষ্ঠতা বেড়ে চলে। তাৰপৰ একদিন  
ইঠাং জীবন রেবাকে বলে যে সে তাকে ভালবেসে  
ফেলেছে।

রেবা যদিও তাকে জানায় যে, সে বাগদত্ত তবু  
একথা বলতেও ভোলেনা যে ‘ভালবাসা’ অপৰাধ  
নয়—কাৰণ তাৰ মনেও তখন ছোঁয়া লেগেছে তাৰ  
দুদুৰ টুকুও কেবলি কাপছে বেছুবনেৰ কচি ডালেৰ  
মত—

“কিছু পলাশেৰ নেশা  
কিছু বা টাপায় মেশা”

এদিকে অবনী সব দেখেশুনে, তাৰ যাওয়া আসা কমিয়ে  
ফেলেছে অনেক এমনকি রেবার জন্মদিনেৰ উৎসবেও তাকে  
দেখা যায় না। শুধু তাৰ উপহাৰ আসে “পুনশ্চ”।  
তাতে লেখা,—

“—সকল কথা বলাৰ শেষেও মনে হয় অনেক  
কিছুই বলল বাকী তাই এবাৰে দিলুম,—‘পুনশ্চ’—”  
সেই সব না বলা কথা বলতেই একদিন অবনী  
এসে হাজিৰ হয় রেবার বাড়ীতে কিন্তু সেদিন জীবনও  
এসেছে রেবাকে বেড়াতে নিয়ে যাব বলে। জীবনেৰ  
খাতিৰে রেবা অবনীকে ফাঁকি দেয়, বলে,—“বোস  
একটু, আমি থখুনি আসছি ঘুৰে”

সেই একটু অবনীৰ কাছে, এক যুগ বলে মনে  
হয়। সে সিগেটেৰ পৰি সিগেট পুড়িয়ে চলে তবু  
রেবার দেখা নেই। যেটা শুধু সন্দেহ ছিল অবনীৰ  
মনে সেটা স্পষ্টতর হয়ে ওঠে। অবনী চিঠি লিখে  
বিদায় নেয় রেবার কাছে। পথে দেখা রেবার বিদিৱ  
সঙ্গে তিনি বলেন,—

“দোষ তোমারই, কেন তুমি জোৱ কৰতে পাৱ  
না? অবনী হচ্ছেৰ হাসি হেসে বলে,—‘ভালবাসাৰ  
উপৰ ভৱসা ছিল তাই জোৱ কৰাৰ কথা মনে হয়নি  
কখনো’”

রেবা কিৰে এমে  
দেখে, অবনী লিখেছে

জীবনবাবুঃঃঃ নন্দাৰ  
অভাৱ মেটাও তোমাকে  
দিয়ে। তোমাৰ মধ্যে  
সে তোমাকে দেখেনা  
দেখে নন্দাকে। কথাটা  
ভাল কৰে ভেবে দেখো।

৩  
৪





অপেক্ষা করতে বলে গেছ, অপেক্ষাই করব। আশা  
আছে তুল ভাস্বে।.....ইজানি

সেই চিঠি হাতে রেবা তখনি বেড়িয়ে পড়ে। দিদি  
জিজ্ঞেস করেন,—

“কোথায় চল্লি আবার?”

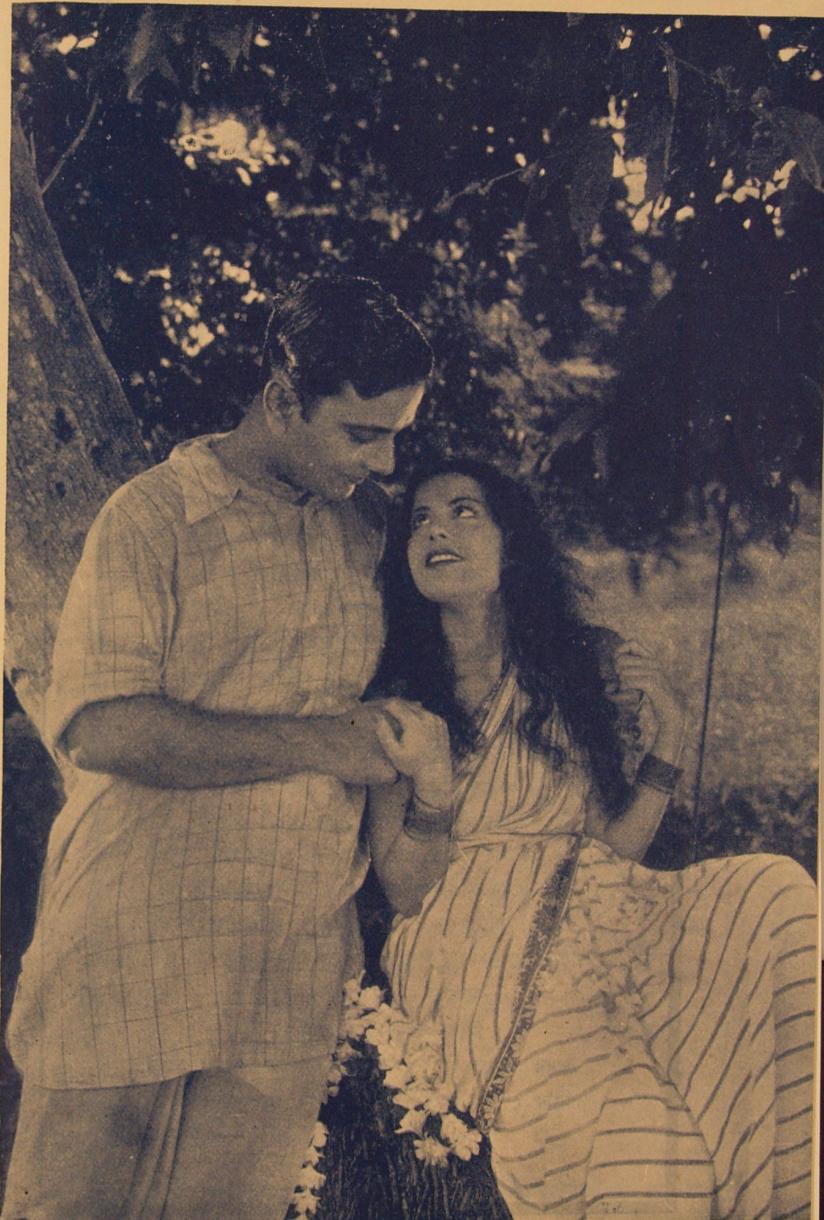
“জীবন বাবুর বাড়ী”

“এত রাত্রে!”

“দুরকার আছে।”

তারপর.....?

তার পর এর যে বিচির সমাপ্তি তাও অতি  
বিচির ভাবে চিত্রের পর চিত্রে গেথে দেওয়া হয়েছে—যা  
দেখে আপনার চোখ ভরবে, মন তুলবে।



## সঙ্গীতাংশ

( ১ )

এইত ভালো লেগেছিল আলোর নাচন পাতায় পাতায়,  
শালের বনে ক্ষাপা হাওয়া এইত আমার মনকে মাতায়।

রাঙা মাটির রাস্তা বেয়ে  
হাটের পথিক চলে থেয়ে

ছেট মেয়ে ধূলায় বসে মেলার ডালি একলা সাজায়,  
সামনে চেরে এই যা দেখি চোখে আমার বীণা বাজায়।  
আমার এয়ে বাশের বাণী মাঠের স্তুরে আমার সাধন,  
আমার মনকে বেঁধেছেরে এই ধরণীর মাটির বাধন।

নীল আকাশের আলোর ধারা।

পান করেছে নতুন যাবা।

সেই ছেলেদের চোখের চাওয়া নিয়েছি মোর হচোখ পুরে,  
আমার বীণায় স্তুর বেঁধেছি ওদের কঢ়ি গলার স্তুরে।  
দূরে যাবার খেয়াল হলে সবাই মোরে ঘিরে আমায়,  
গাঁয়ের আকাশ সজনে ফুলের হাত ছানিতে ডাকে আমায়।

ফুরায়নি ভাই কাছের স্তুর,

নাই ঘেরে তাই দূরের কৃষ্ণ;

এই যে সব ছেট পাইনি এদের কুল কিনারা,  
তুচ্ছ দিনের গানের পালা আজো আমার হয়নি সারা।  
লাগলো ভালো মন ভোলালো এই কথাটাই গেয়ে বেড়াই;  
দিন রাতে সময় কোথা কাজের কথা তাইত এড়াই।

মজেছে মন মজলো ঝাঁথি,

মিথ্যে আমায় ডাকাডাকি,

ওদের আছে অনেক আশা ওরা করুক অনেক জড়ো,  
আমি কেবল গেয়ে বেড়াই চাইনে হতে আরো বড়।

—রবীন্দ্রনাথ—

( ২ )

আসা যাওয়ার পথের ধারে গান গেয়ে মোর কেটেছে দিন,  
যাবার বেলায় দেব কারে বুকের কাছে বাজন যে বীন।

স্তুরগুলি তার নানা ভাগে,  
রেখে যাব পুপুরাগে

মীড়গুলি তার মেঘের রেখায় স্বর্ণলেখায় করব বিলীন॥

কিছু বা মে তিঙ্গিয়ে দেবে ছই চাহনির চোখের পাতা

কিছু বা কোন চৈত্র মাসে,

বকুল চাপা বনের ঘাসে,  
মনের কথার টুকরো আমার কুড়িয়ে পাবে কোন উদাসীন।

—রবীন্দ্রনাথ—

( ৩ )

কবে তুমি আসবে বলে রইব না বসে,  
আমি চলব বাহিরে।

শুকনো ফুলের পাতাগুলি পড়তেছে খসে,  
আর সময় নাহিরে।

ওরে বাতাস দিল দোল, দিল দোল,  
এবার ঘাটের বাঁধন খোল ও তুই খোল

মাঝ নদীতে ভাসিয়ে দিয়ে  
তরী বাহিরে।

আজ শুকন একাদশী,  
হের নিঝাহারা শশী,

ঐ স্থপ পারাবারের খেয়া একলা চালায় বসি।

তোর পথ জানা নাই নাইবা জানা নাই  
তোর নাই মানা নাই মনের মানা নাই

সবার সাথে চলবি রাতে  
সামনে চাহিরে।

—রবীন্দ্রনাথ—

( ৪ )

তোমার হল সুর  
তোমায় আমায় মিলে  
তোমার জলে বাতি  
তোমার ঘরে সাথী  
আমার তরে রাতি  
আমার আছে তারা ।

তোমার আছে ডাঙা  
তোমার বদে থাকা  
তোমার হাতে রঘ  
আমার হাতে ক্ষঘ  
তোমার মনে ভঘ  
আমার ভঘ হারা ।

—রবীন্দ্রনাথ—

( ৫ )

একটুকু ছোয়া লাগে একটুকু কথা শুনি,  
তাই দিয়ে মনে মনে রচি মম কান্তুনী।  
কিছু পলাশের নেশা  
কিছু বা চাপায় মেশা  
তাই দিয়ে সুরে সুরে রঙে রসে জাল বুনি।  
যা কিছু কাছেতে আসে ক্ষণিকের ঝাকে ঝাকে,  
চকিত মনের কোণে স্বপনের ছবি আকে,  
বে টুকু যাও রে দূরে  
ভাবনা কাপায় সুরে  
তাই নিয়ে যাও বেলা নৃপুরের তাল শুনি ॥

—রবীন্দ্রনাথ—



( ৬ )

আমি যে তার গান শুনেছি  
পথের মাঝে পড়ে পাওয়া,  
বসন্তেরি বৃষ্টি হতে খুলে যাওয়া  
দখিন হাওয়া।  
রাগ লাগেনি সুপ্ত কুলের  
ফাগ জাগেনি রক্ত ধূলের  
একটি শুধু গানের কলি  
স্লাজ সুরে শ্রোতে বাওয়া  
একটি পলক এসেছিল মুখে করে হাসির কণা  
একটি অলক লিখেছিল আলোর বুকে আলিম্পনা  
উষার গোপন লালের লালে  
কৃষ্ণ চূড়ার ডালে ডালে  
বৈধে গেছে কথার বহর  
গাওয়া নয় সে চোখের চাওয়া ।  
—উপেন্দ্রনাথ ঘোষ—

আসিতেছে !

# ইন্দ্র মুভিটোনের

শ্রেষ্ঠ কয়েকখানি  
কথাচিত্র

মহাকবি কালিদাসের  
লোকতর সৃষ্টিপ্রতিভার  
অবিশ্বারণীয় দান—

## শুক্রস্তলা

ভূমিকায় : জ্যোৎস্না, ধীরাজ, অঙ্গী, সত্যা,  
মাধবী, মনোরঞ্জন, পূর্ণিমা, সুশীল, কান্তিক, মঙ্গু।

সঙ্গীত পরিচালক : কৃষ্ণচন্দ্র দে  
পরিচালক : জ্যোতিষ বন্দেোপাধ্যায়

## শীরাধা

ভূমিকায় :

মলিনা, রাণীবালা, সুশীল রায়, অঙ্গী সান্তাল,  
জহর গান্দুলী, নিভানন্দী।

পরিচালনা : হরি ভঙ্গ

## ব্রাহ্মণ-কন্যা

সম্পূর্ণ নৃতন ধরণের চিত্রনাট্য এবং নৃতন  
নায়ক-নায়িকার দ্বারা অভিনীত।

পরিচালনা : নিরঙ্গন পাল

## ভৌম্ব

চিত্রজগতের শ্রেষ্ঠ নট-নটীর অপূর্ব অভিনয়  
আপনাদের মুঢ় করিবে।

পরিচালনা :

জ্যোতিষ বন্দেোপাধ্যায়

# ଇନ୍ଦ୍ର ମୁଣ୍ଡିଟୋନେର ଲୋକଚିତ୍ର ନିବେଦନ ଧ୍ୟାକବି କାଳିନାମେର



ବାଙ୍ଗଲାର ପ୍ରତ୍ୟେକ ନର-ନାରୀରଙ୍ଟ ଏହି ଚିତ୍ରଖାନି  
ଦେଖା ଉଚିତ

ଇନ୍ଦ୍ର ମୁଣ୍ଡିଟୋନେର ପ୍ରଚାର ବିଭାଗ ହିତେ ଶ୍ରୀଅଜିତ ମେନ କର୍ତ୍ତ୍ରକ ସମ୍ପାଦିତ ଓ ପ୍ରକାଶିତ ।  
ଆନନ୍ଦଲାଲ ମୁଖୋପାଧୀୟ କର୍ତ୍ତ୍ରକ କାଳକାଟା ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ କୋମ୍ପାନୀ ହିତେ ମୁଦ୍ରିତ ।